23/12 Mme Golan

Maurice
RAVEL

Sonate posthume

pour violon et piano

Imprimerie IGOL
08950 ESPLUGUES de LLOBREGAT
ESPAGNE

Dépôt Légal B-41.129-1998
octobre 1998

Photo de couverture :
© LIPNITZKI-VIOLLET
Droits réservés

ÉDITIONS SALABERT 22, rue Chauchat
75009 PARIS Made in France **Tél. : 01-48-24-55-60**

INTRODUCTION

SONATE POSTHUME POUR PIANO ET VIOLON

Le manuscrit[1] autographe de cette *Sonate* en un seul mouvement comprend quinze pages et il est daté d'avril 1897. Cette œuvre a été jouée probablement au Conservatoire par Georges Enesco et l'auteur, qui étaient dans la même classe, et pour on ne sait quelle raison, elle ne fut plus jamais entendue.

Obéissant à la forme d'exposition, de développement et de récapitulation très en faveur à cette époque, la *Sonate* témoigne de l'influence du lyrisme de Fauré, ainsi que de celle du langage harmonique de César Franck.

Le thème introductif laisse pressentir le début du *Trio* de Ravel et les autres thèmes sont traités parfois de façon analogue (cf. mesure 13 de la *Sonate* et la mesure 52 du *Trio).* Si le début du *Trio* est "de couleur basque" selon les dires de l'auteur, la même remarque peut être appliquée au commencement de la *Sonate.* Il en résulte que cette composition de jeunesse n'est pas un antécédent de la fameuse *Sonate pour piano et violon,* mais plutôt un œuvre indépendante, dont le thème annonce le début du *Trio.*

Arbie ORENSTEIN

1. La partition complète (pages 1-11) est suivie de la partie de violon (pages 12-15).

Le manuscrit autographe comporte un grand nombre d'erreurs qui auraient été corrigées sans doute s'il avait été préparé pour l'édition. Par bonheur, de nombreux oublis ont pu être aisément rectifiés en consultant la partie de violon, qui est écrite avec grand soin.

The autograph of this *Sonata* in one movement consists of fifteen pages[1], and is dated April, 1897. The piece was probably performed at the Conservatoire by Georges Enesco and the composer who were classmates, and for whatever reason, it was never heard of again. Conforming to the time-honored pattern of exposition, development, and recapitulation, the *Sonata* indicates the spiritual influence of Fauré's lyricism as well as that of César Franck's harmonic language. The opening theme adumbrates the beginning of Ravel's *Trio*, and on occasion the themes are treated similarly (Cf., bar 13 of the *Sonata* with bar 52 of the **Trio**). Thus, if the opening of the *Trio* is "Basque in colour", as the composer asserted, the same observation may be applied to the beginning of the *Sonata.* It turns out that this youthful composition is not a forerunner of the composer's well-known *Sonata for violin and piano,* but is rather an independant work, whose main theme foreshadows the opening of the *Trio.*

Arbie ORENSTEIN

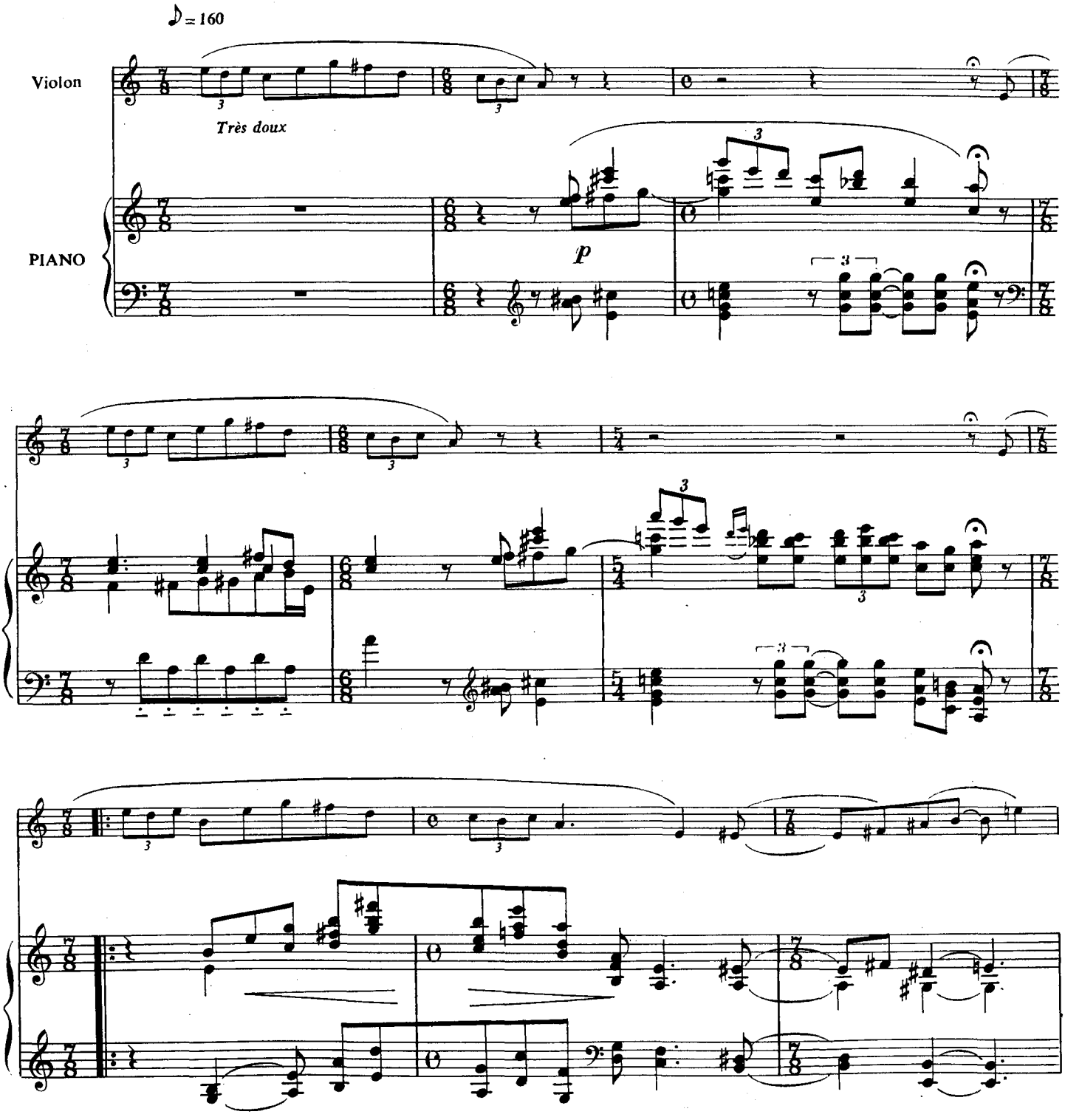
1. The full score (pages 1-11), is followed by the violin part (pages 12-15).

The autograph contains a large number of errors which undoubtedly would have been corrected had the work been submitted for publication. Fortunately, several omissions have been corrected on the basis of the violin part which is very carefully notated.

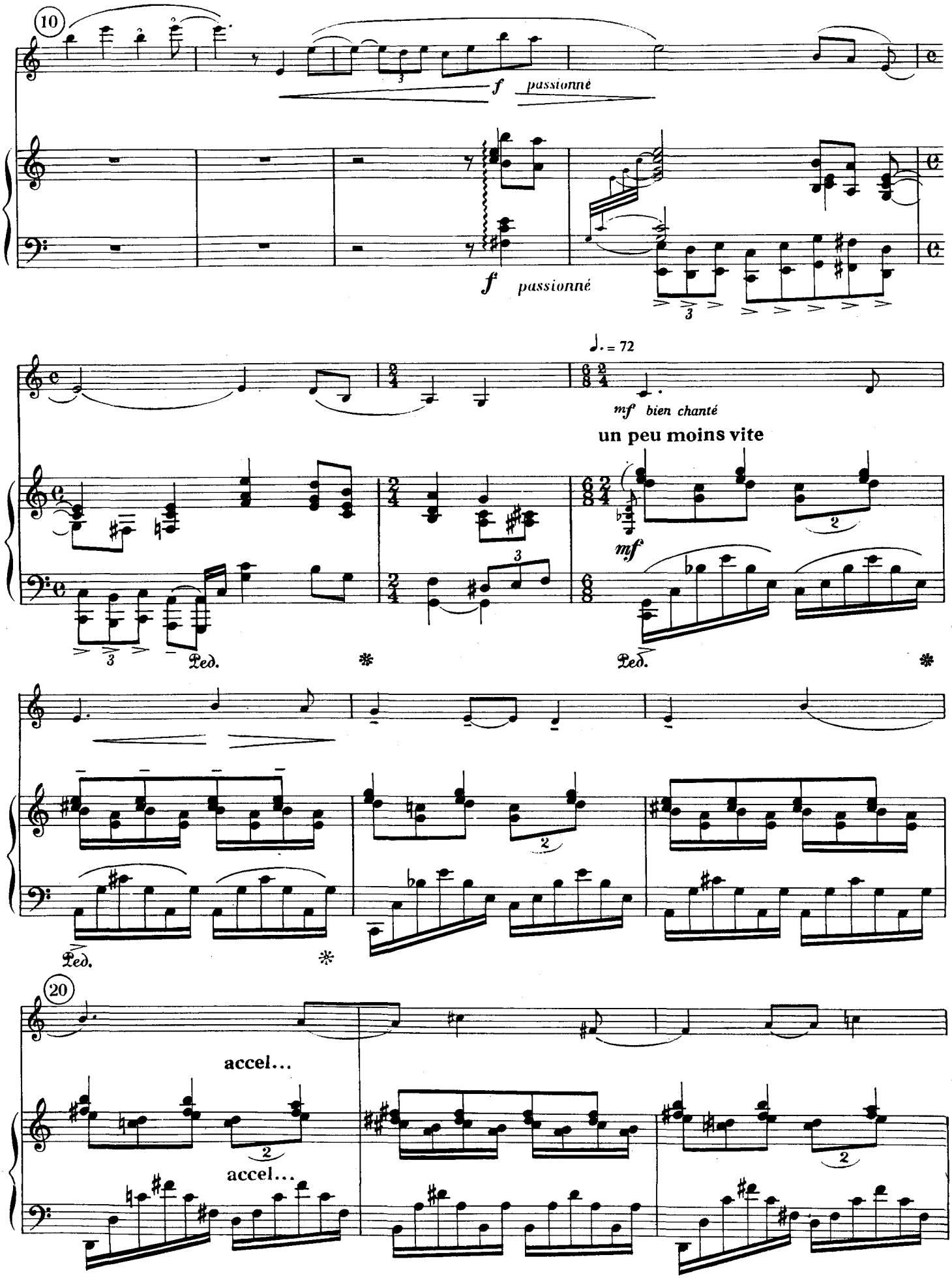
SONATE POSTHUME

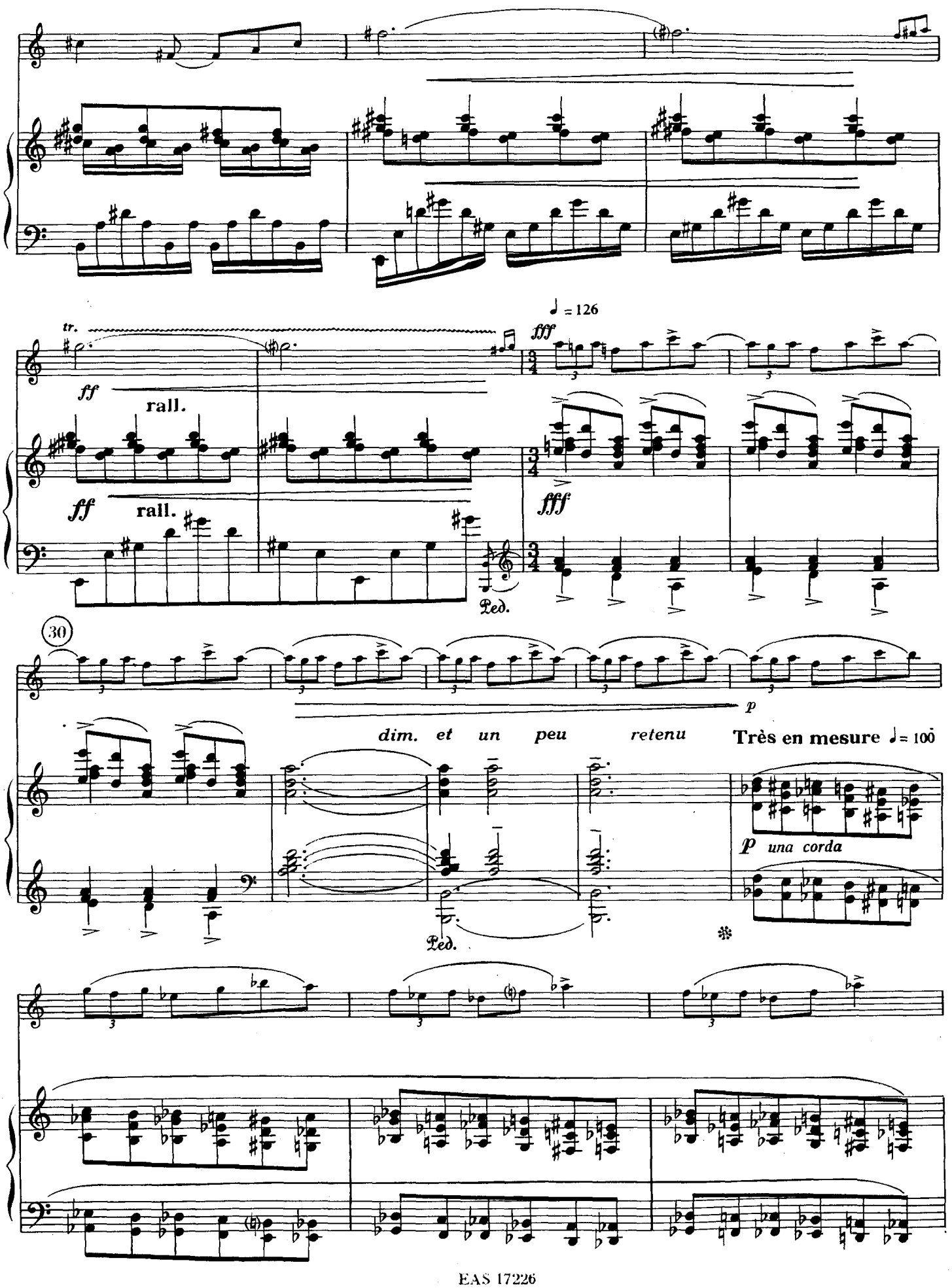
Violon et Piano

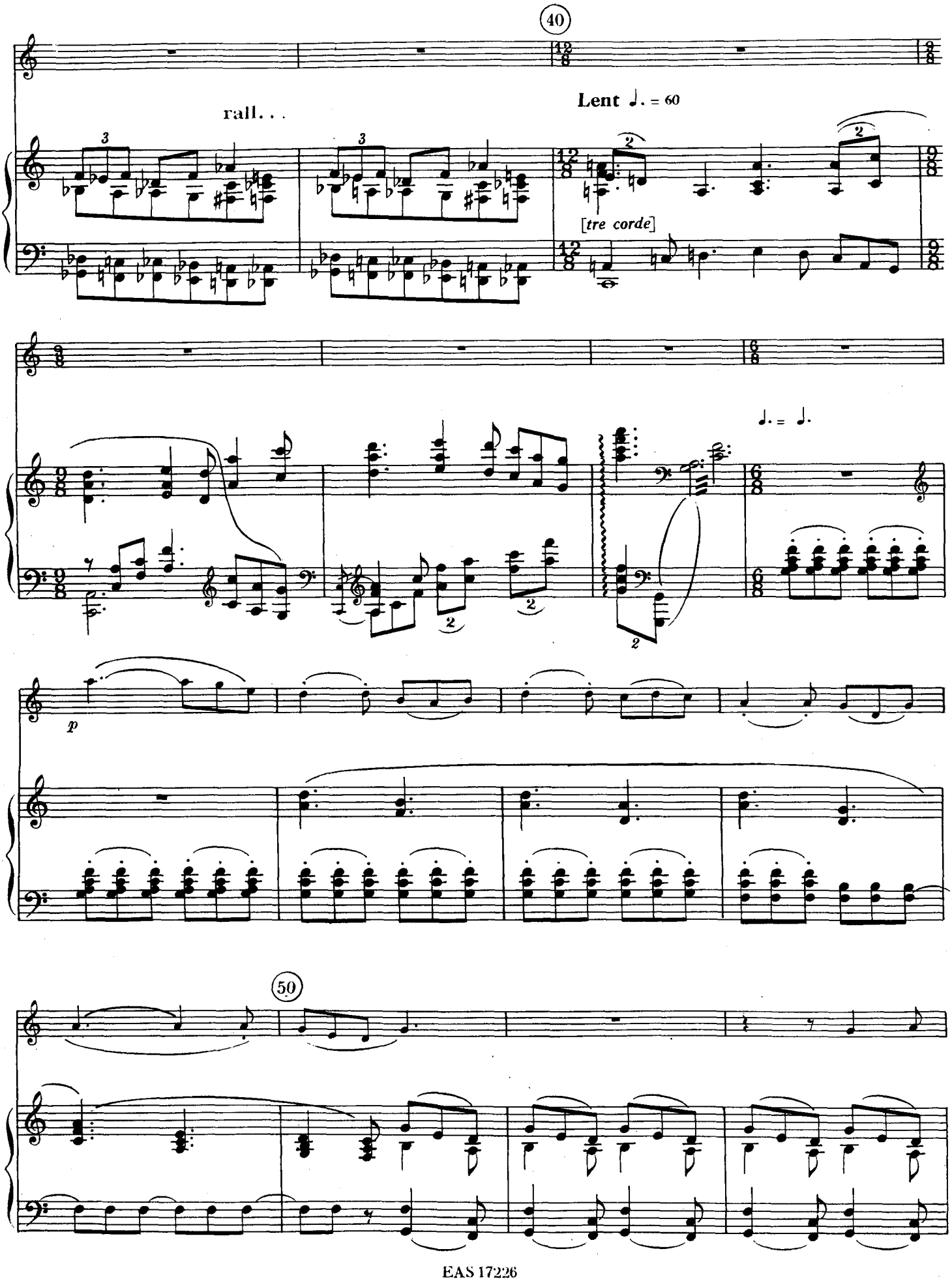
MAURICE RAVEL
(1897)

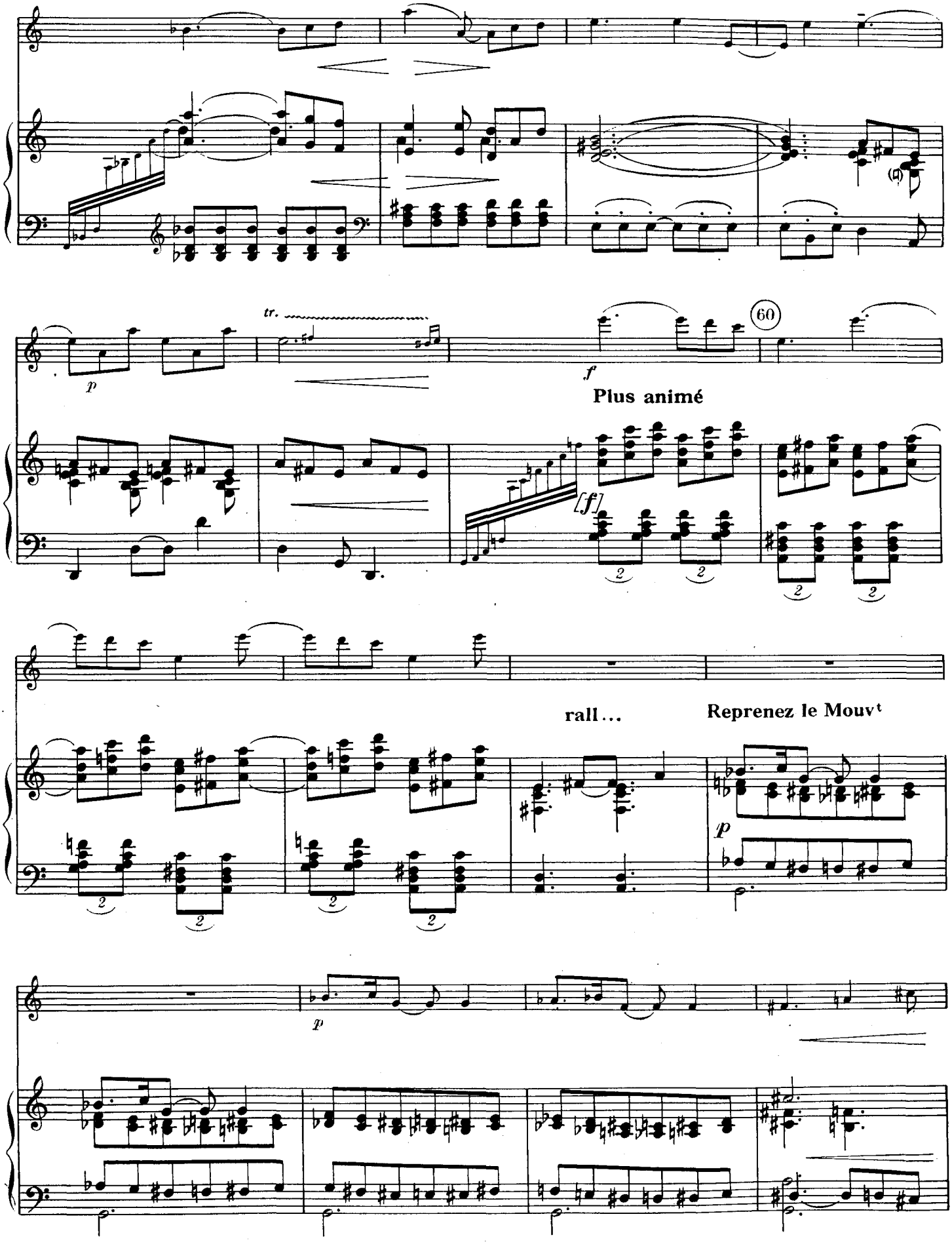


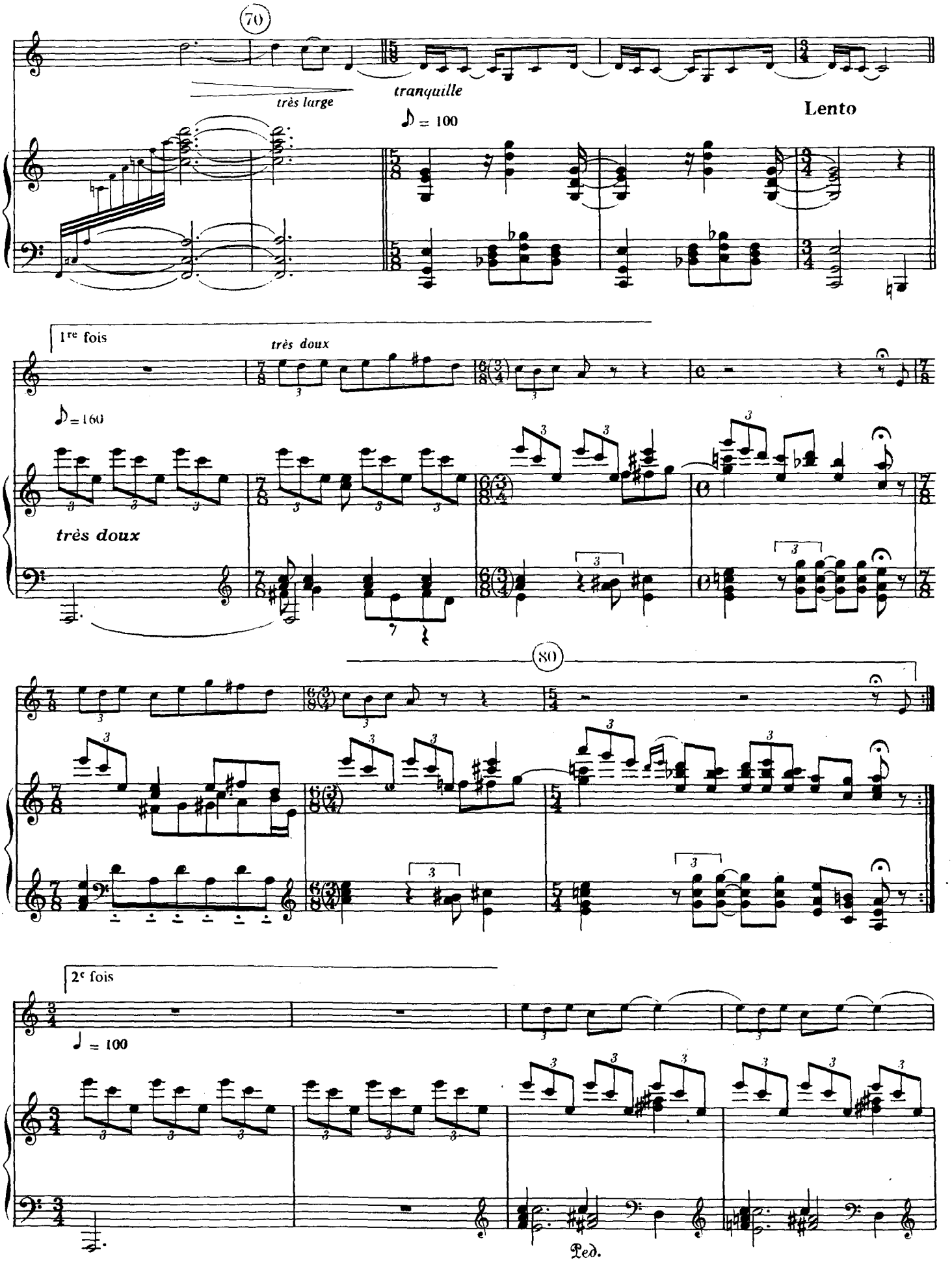
© 1975 by Éditions SALABERT S.A.; A.R.I.M.A. Ltd. et S.E.M.U.P.
22 Rue Chauchat, 75009 Paris
EAS 17226
Tous droits réservés pour tous pays

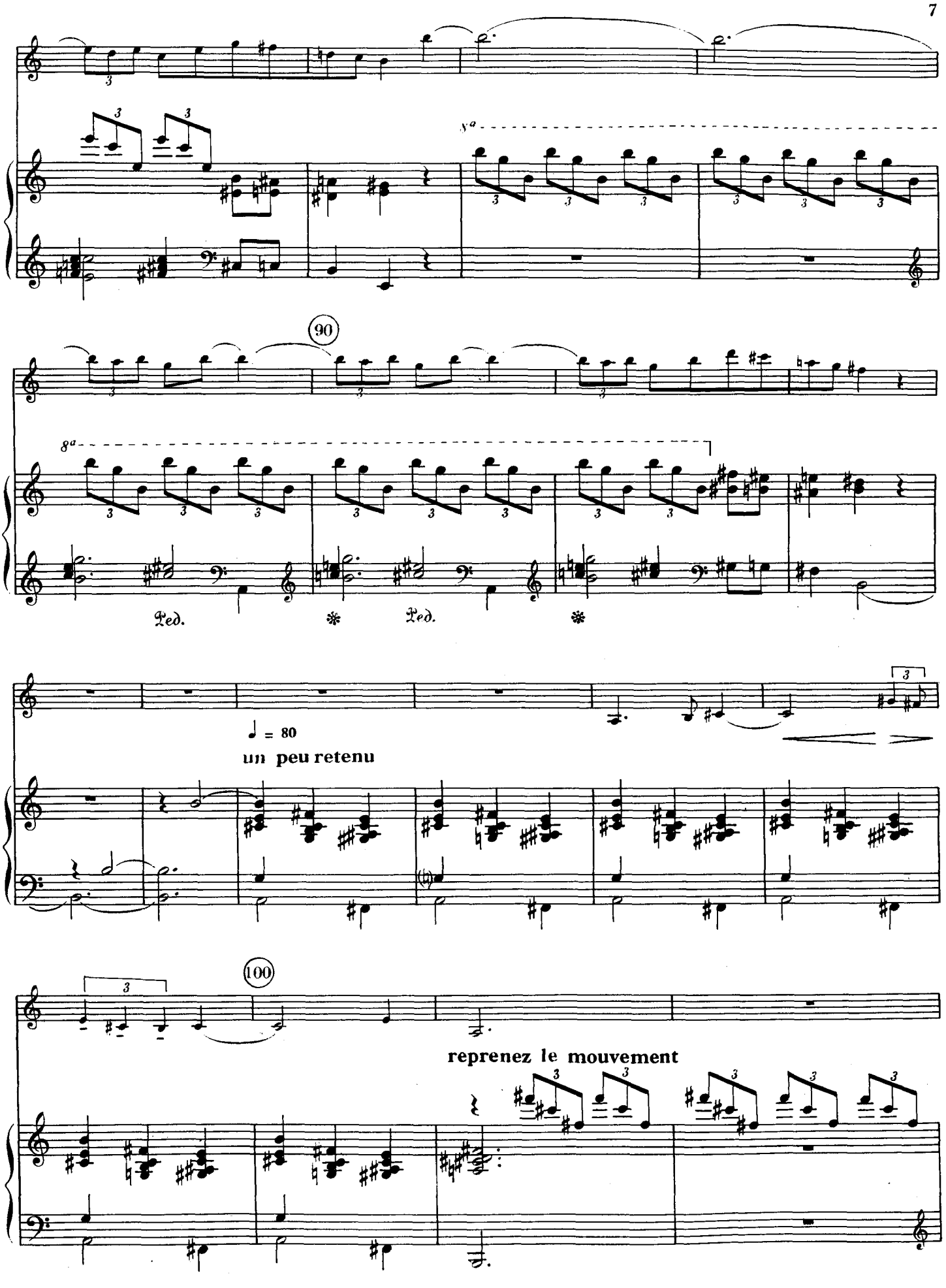

10
f passionné
f passionné
♩. = 72
mf bien chanté
un peu moins vite
mf
Ped.
Ped.
Ped.
20
accel...
accel...

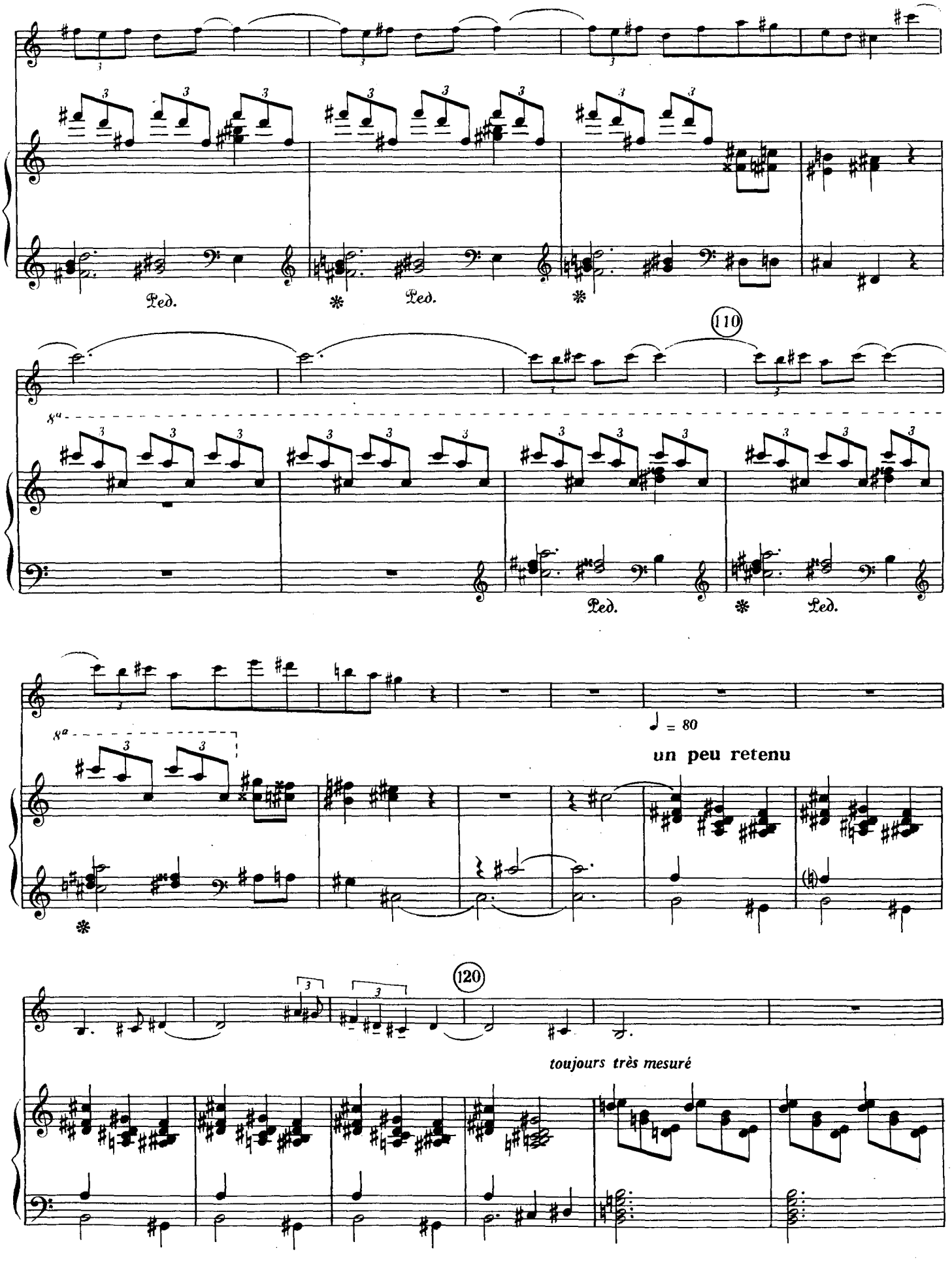

♩ = 126
tr.
ff
rall.
fff
30
p
dim. et un peu retenu
Très en mesure ♩ = 100
p una corda
Ped.

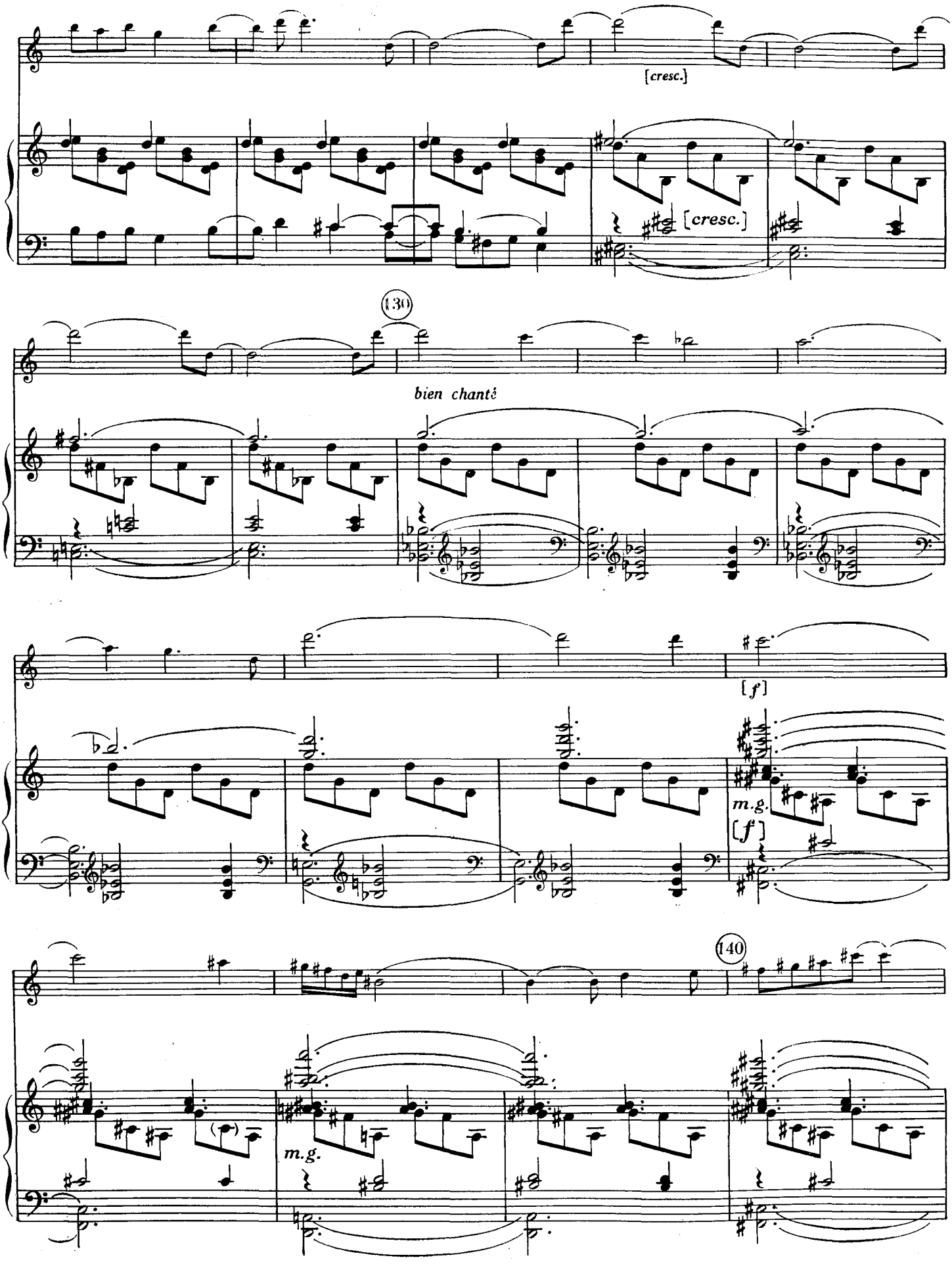

40
rall. . .
Lent ♩. = 60
[tre corde]
♩. = ♩.
p
50

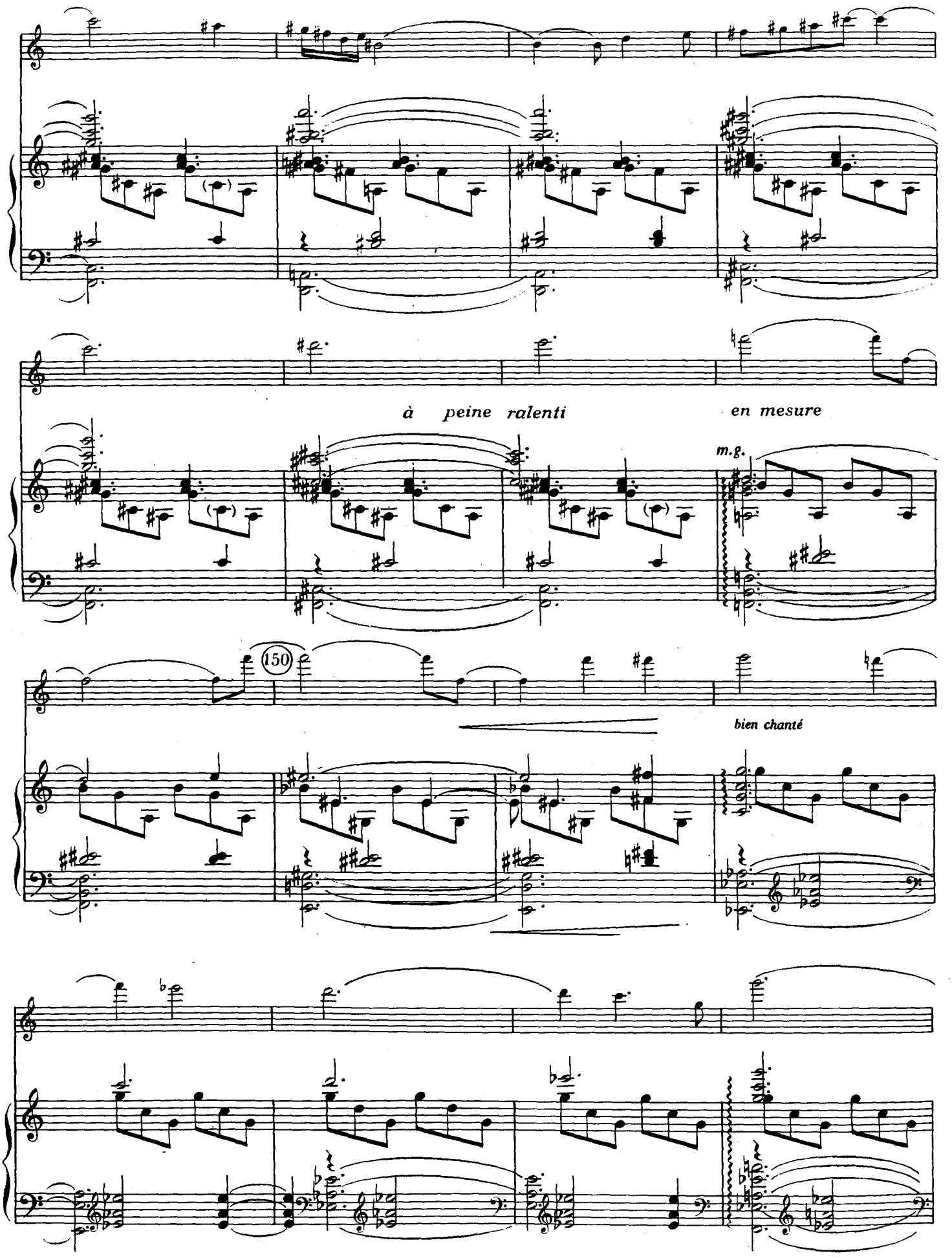

tr.
60
Plus animé
rall...
Reprenez le Mouvt

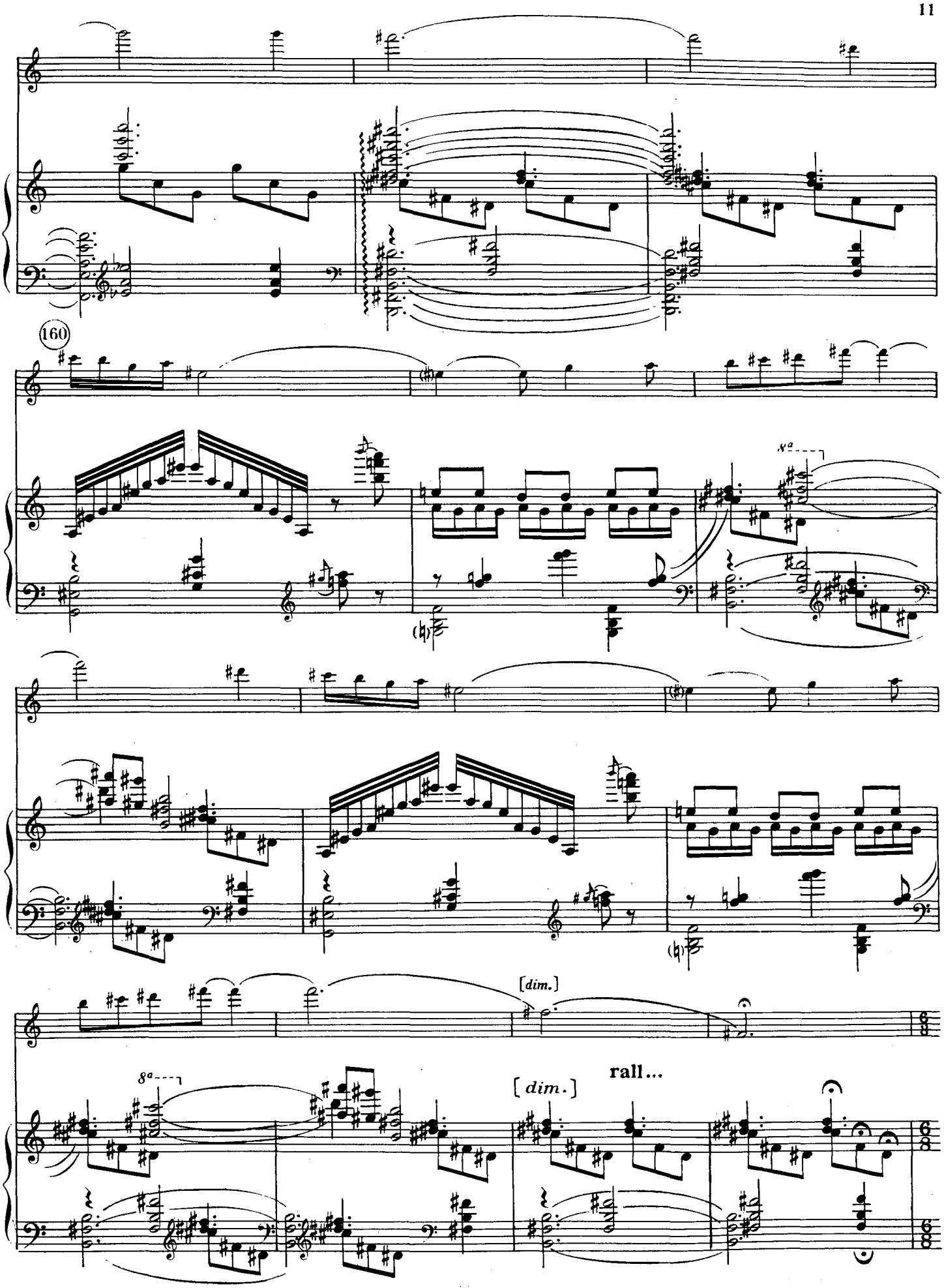

70
très large
tranquille
♪ = 100
Lento
1re fois
très doux
♪ = 160
très doux
80
2e fois
♩ = 100
Ped.

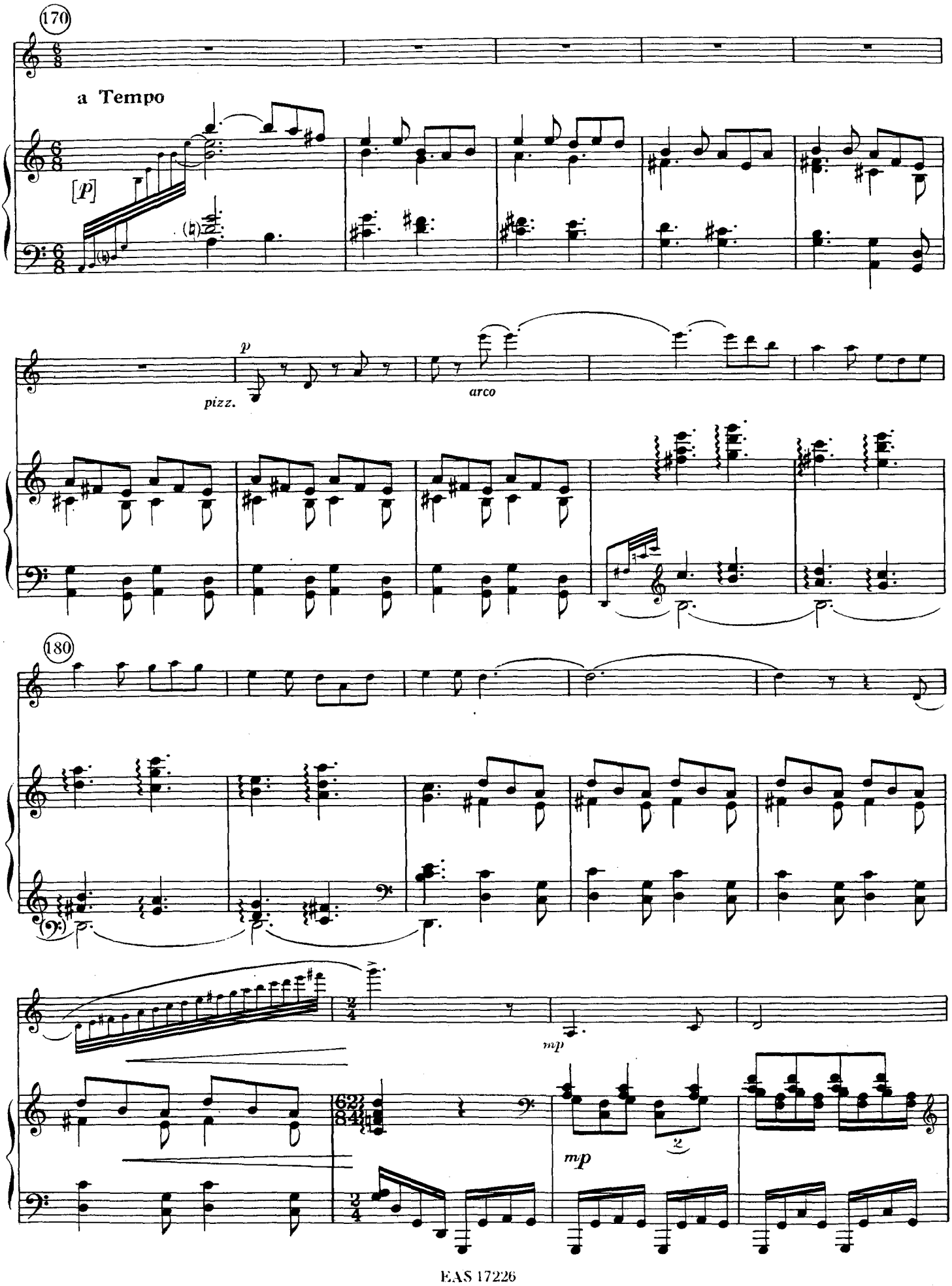

8a
90
8a
Ped.
Ped.
♩ = 80
un peu retenu
100
reprenez le mouvement

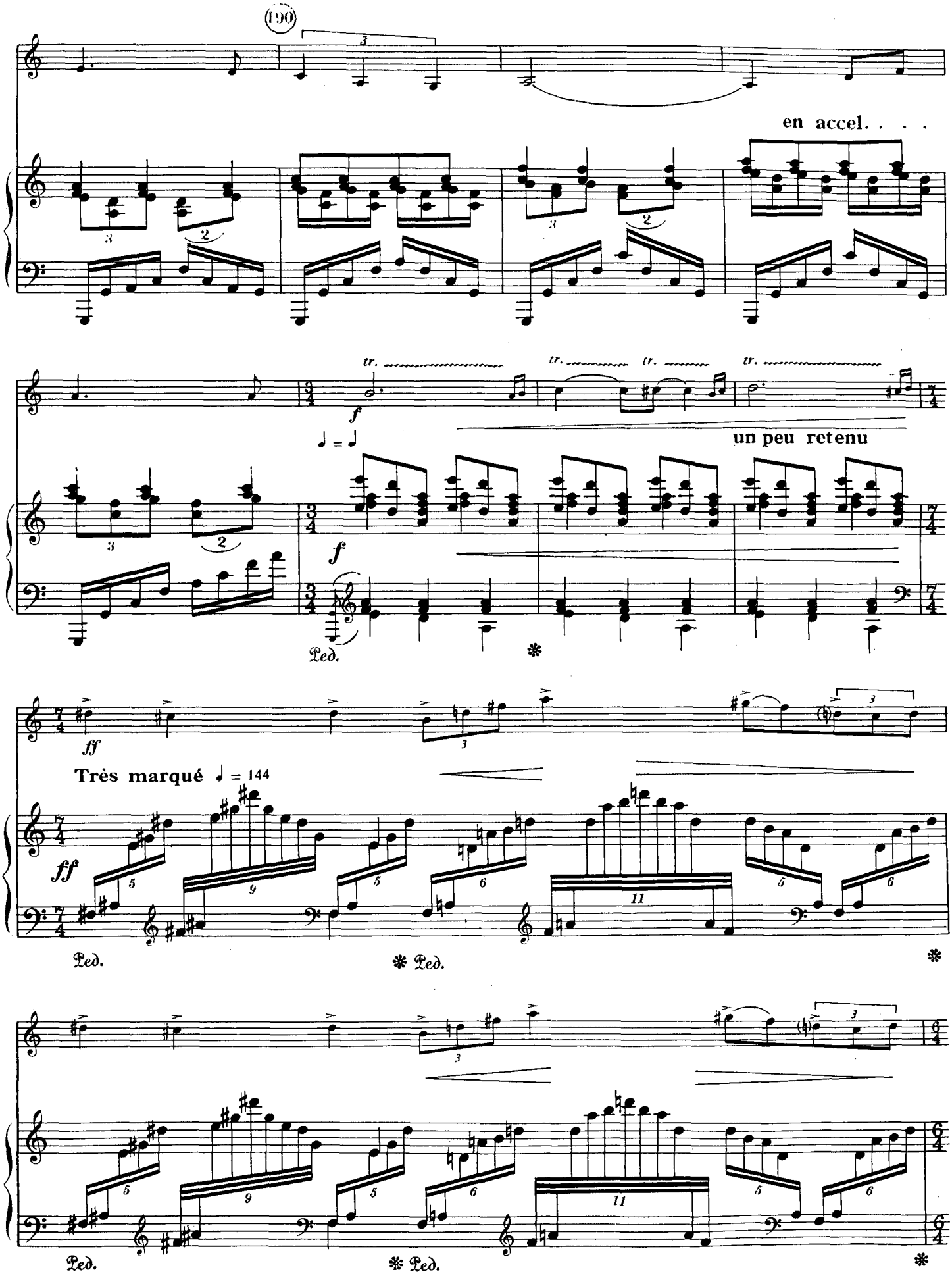

Ped.
Ped.
110
8va
Ped.
Ped.
♩ = 80
un peu retenu
120
toujours très mesuré

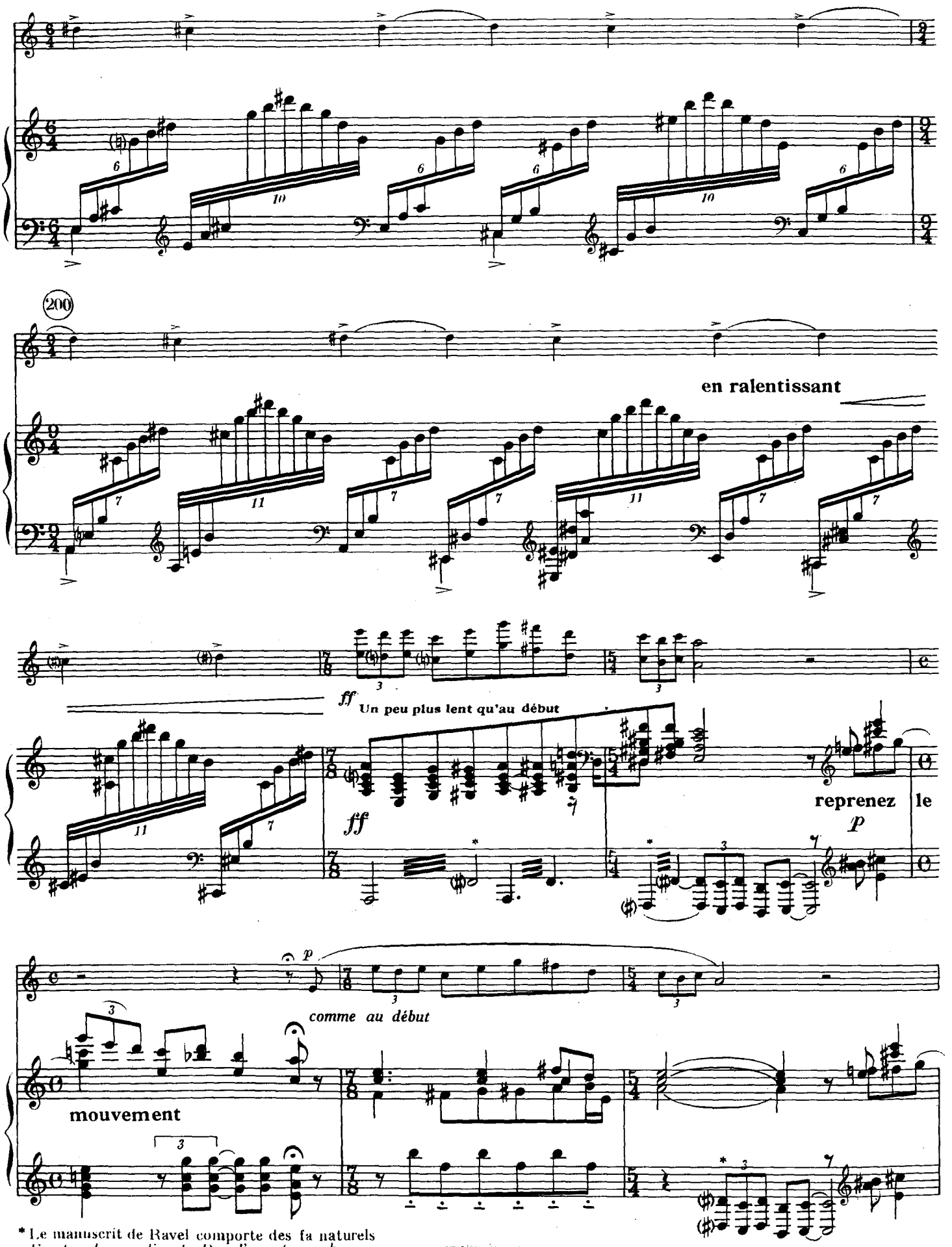

[cresc.]
[cresc.]
130
bien chanté
[f]
m.g.
[f]
140
m.g.


à peine ralenti
en mesure
m.g.
150
bien chanté

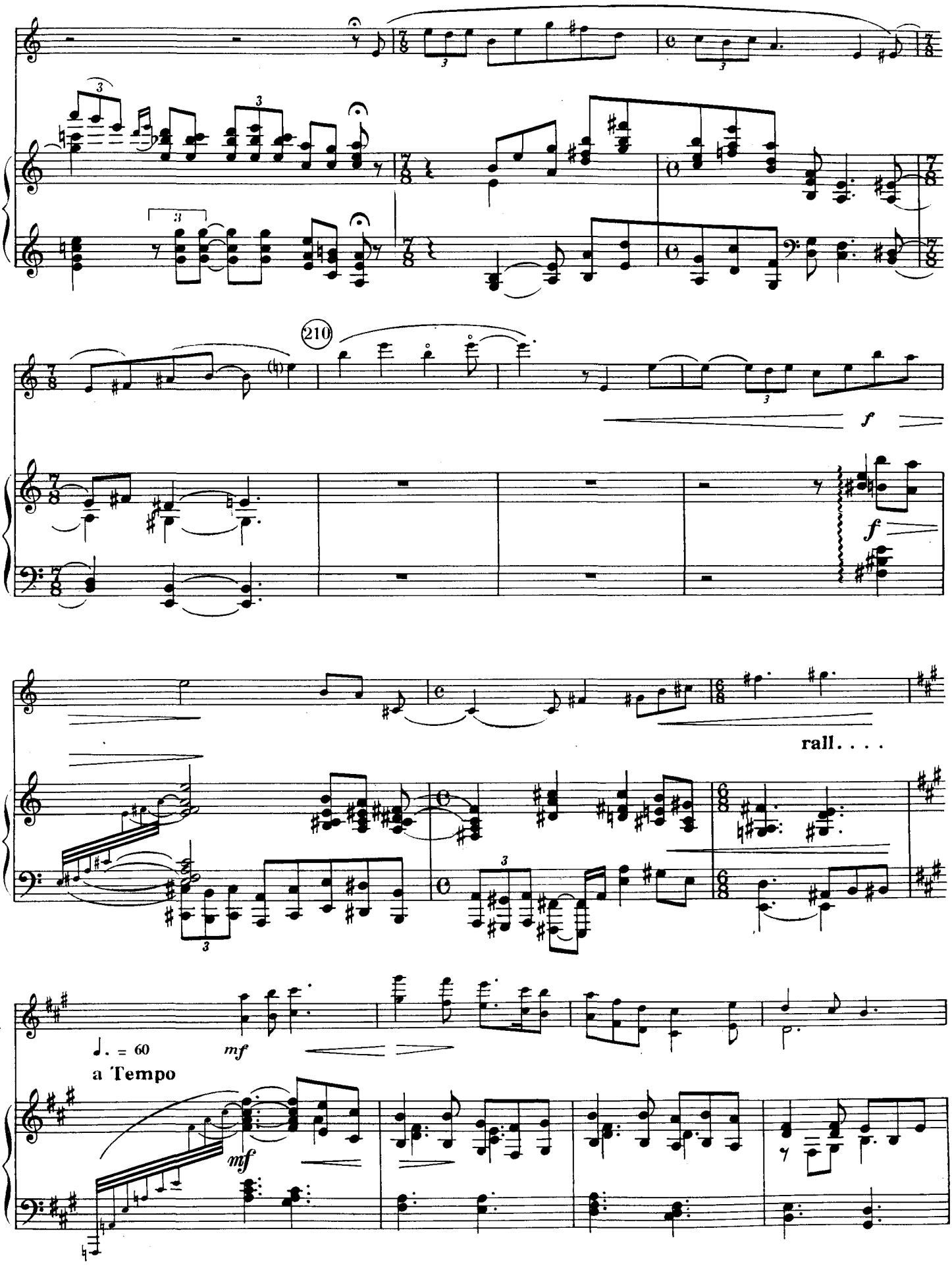

160
8va
[dim.]
8a
[dim.]
rall...

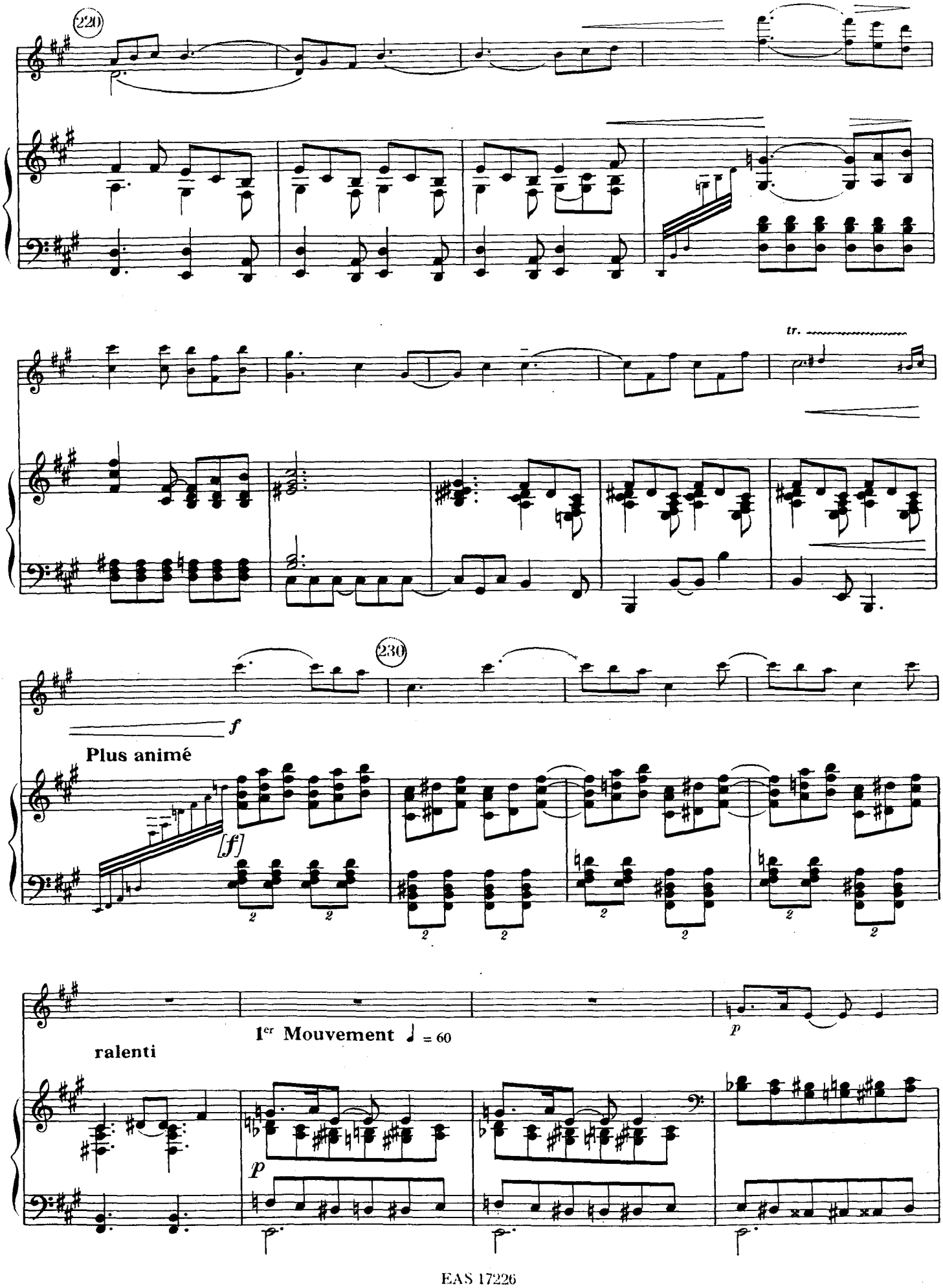

170
a Tempo
[p]
p
pizz.
arco
180
mp
mp

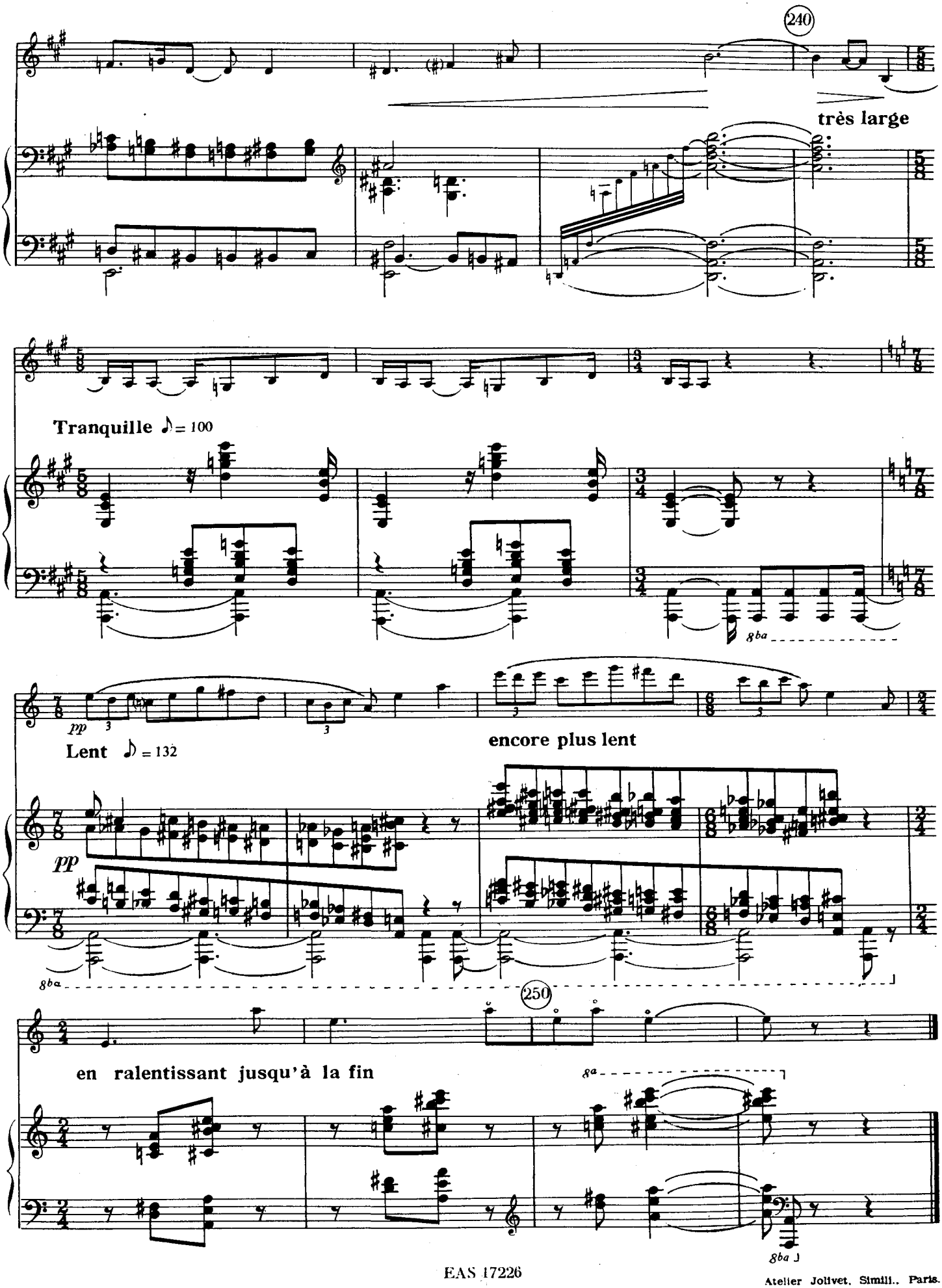

190
en accel. . . . .
tr.
tr.
tr.
tr.
f
un peu retenu
f
Ped.
ff
Très marqué ♩ = 144
ff
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.



* Le manuscrit de Ravel comporte des fa naturels
F natural according to Ravel's autograph


210
f
f
rall. . . .
♩. = 60
mf
a Tempo
mf


220
tr.
230
f
Plus animé
[f]
1er Mouvement ♩ = 60
ralenti
p
p



Atelier Jolivet, Simili., Paris.

Maurice

RAVEL

Sonate posthume

pour violon et piano

Violon

EDITIONS SALABERT 22, rue Chauchat
75009 PARIS Made in France © (1) 48-24-55-60

Fait par Kafi a Strasbourg le 10/04/05

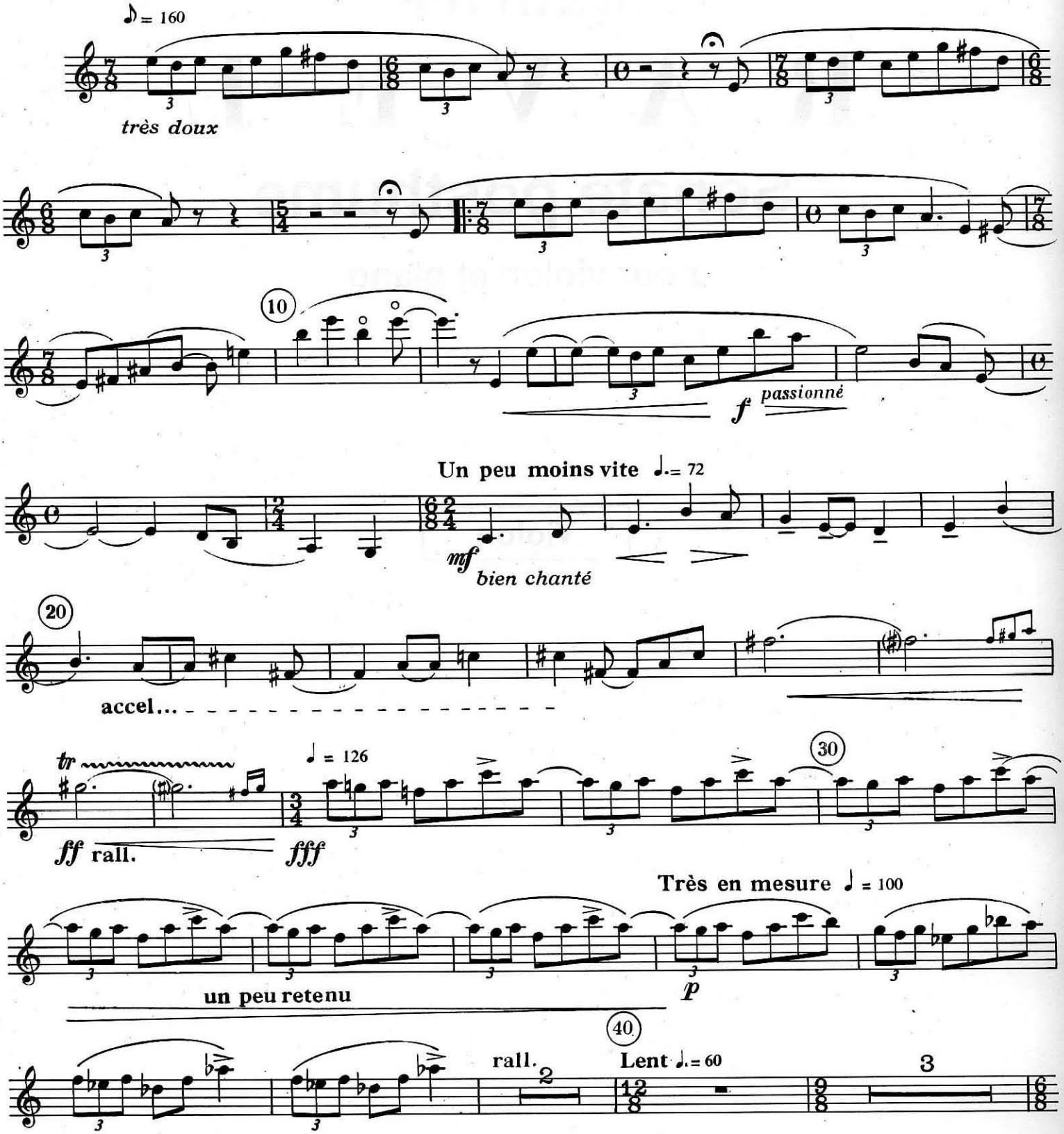
OUVRAGE PROTEGE
PHOTOCOPIE INTERDITE
MEME PARTIELLE
(Loi du 11 Mars 1957)
constituerait CONTREFACON
(Code Penal Art. 425)

SONATE POSTHUME

Violon et Piano

VIOLON

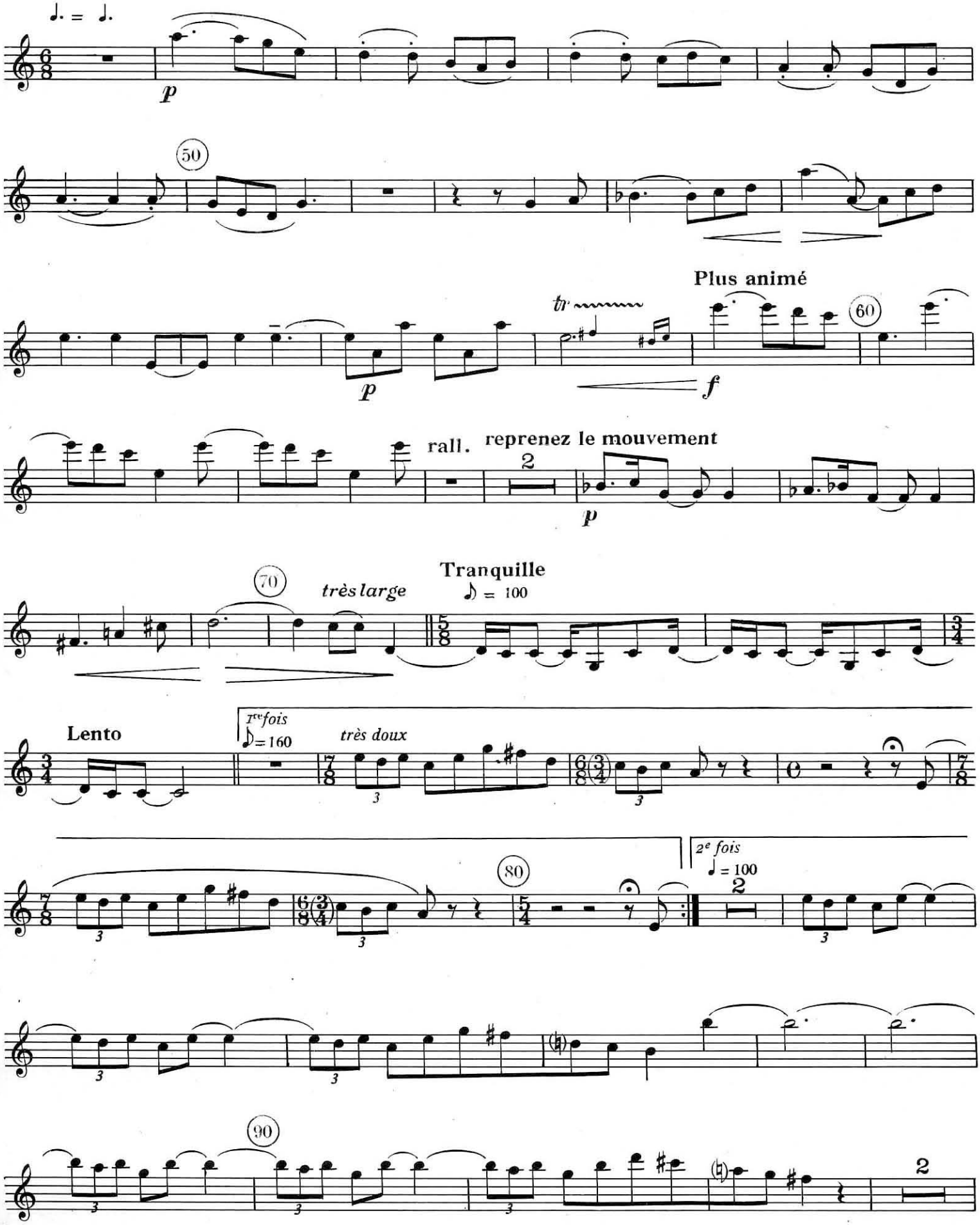
MAURICE RAVEL
(1897)



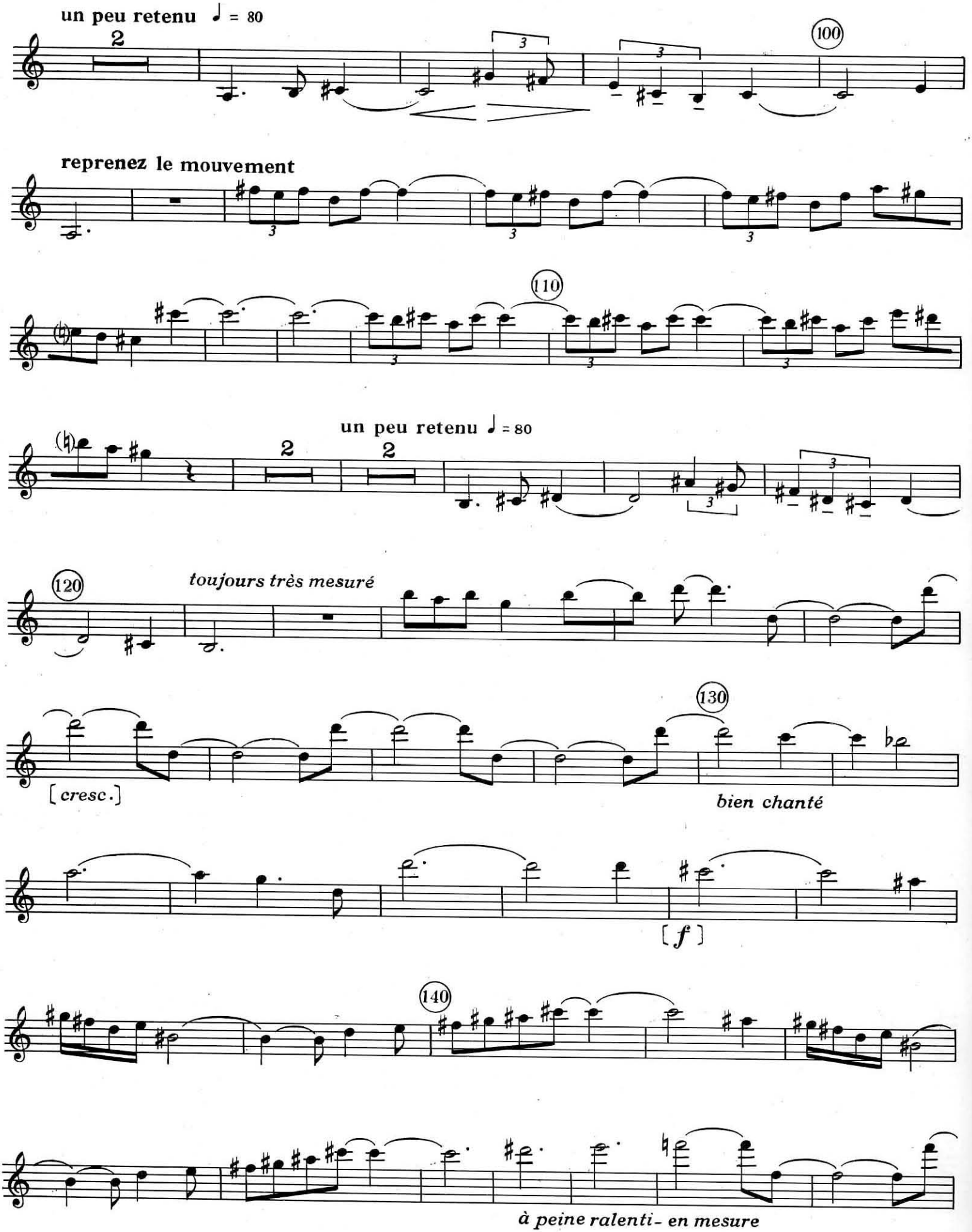
© 1975 by Éditions SALABERT S.A.; A.R.I.M.A. Ltd. et S.E.M.U.P.
22 Rue Chauchat 75009 Paris

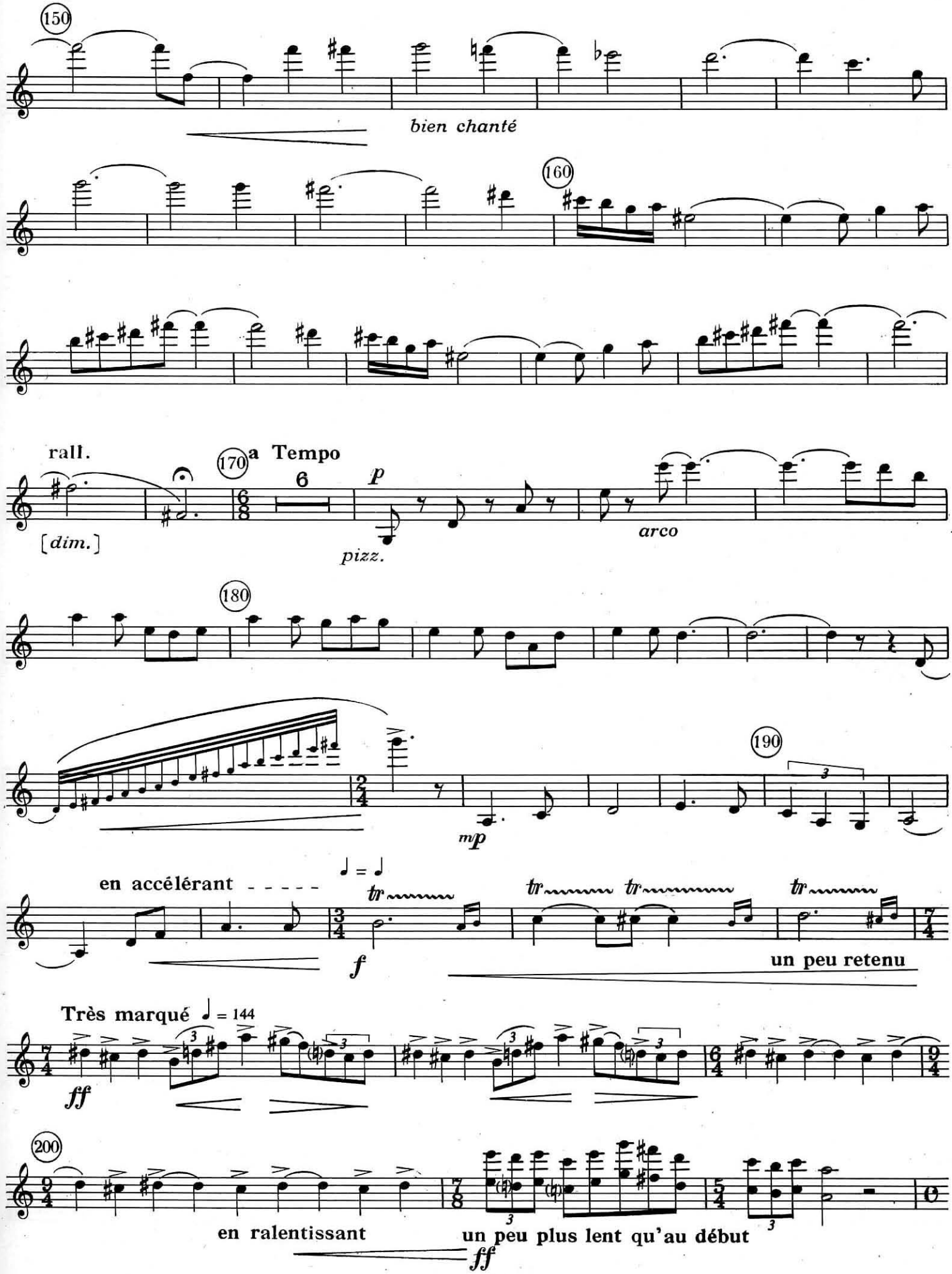
EAS 17226

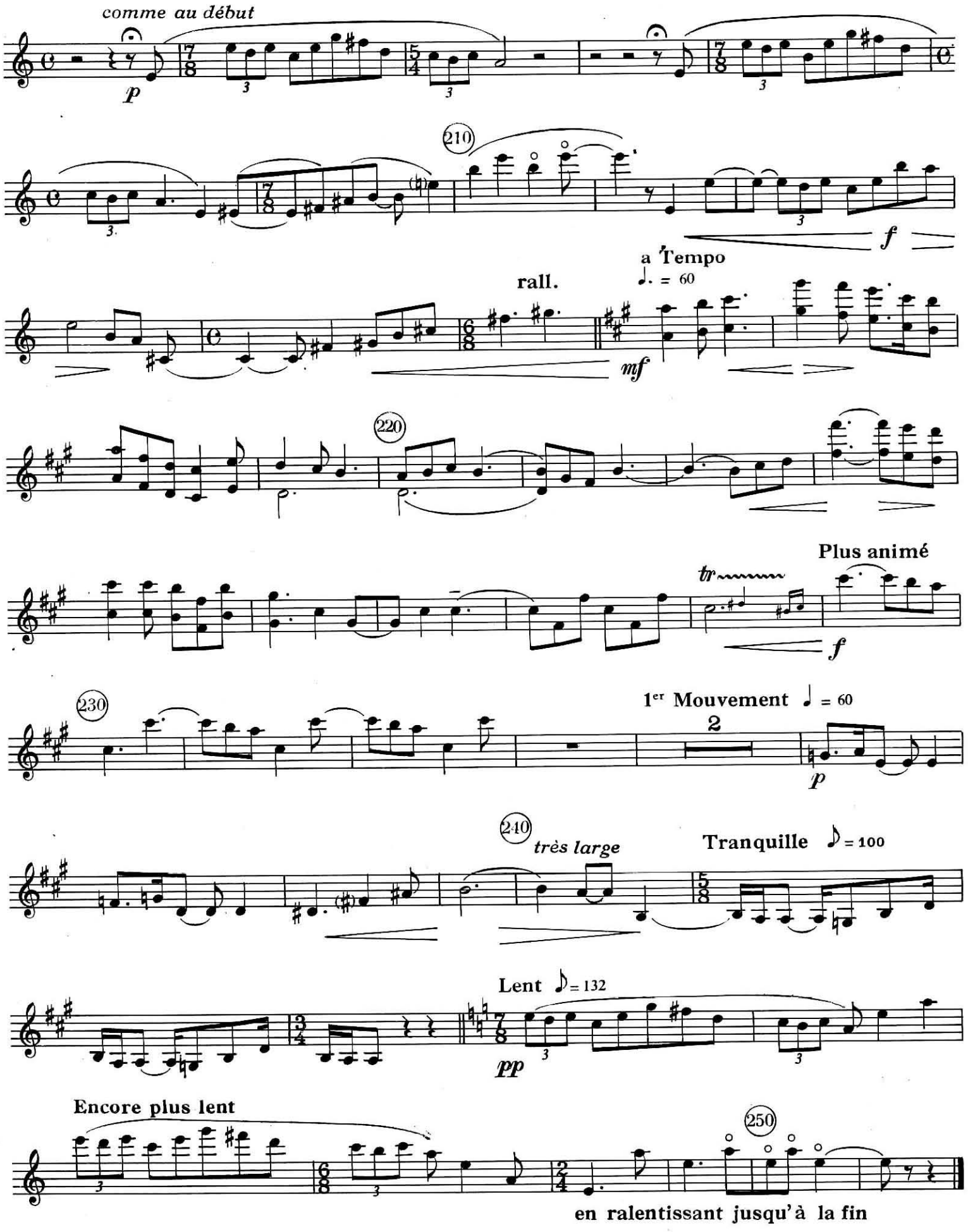
Tous droits réservés pour tous pays


♩. = ♩.
p
50
Plus animé
tr
60
p
f
rall.
reprenez le mouvement
2
p
70
très large
Tranquille
♪ = 100
Lento
1re fois
♪ = 160
très doux
3
2e fois
♩ = 100
80
90

VIOLON


un peu retenu ♩ = 80
100
reprenez le mouvement
110
un peu retenu ♩ = 80
120
toujours très mesuré
[cresc.]
130
bien chanté
[f]
140
à peine ralenti- en mesure


150
bien chanté
160
rall.
[dim.]
170
a Tempo
6
p
pizz.
arco
180
190
mp
en accélérant
f
un peu retenu
Très marqué
ff
200
en ralentissant
un peu plus lent qu'au début
ff


comme au début
p
210
f
rall.
a Tempo
♩. = 60
mf
220
Plus animé
tr
f
230
1er Mouvement ♩ = 60
2
p
240
très large
Tranquille ♪ = 100
Lent ♪ = 132
pp
Encore plus lent
250
en ralentissant jusqu'à la fin